

”ما أعجب النعمة لي“

تعريب: مارك فرنسيس



”ما أعجب النعمة لي“ هكذا تبدأ واحدة من أَحَبِّ الترانيم عبر الأجيال المتلاحقة، والتي تُعتبرُ أساساً للترانيم للكثير من الطوائف الإنجيلية. مؤلفُ الكَلِمَاتِ هو جون نيوتن John Newton، الذي أعلن نفسه هالكاً، والذي كان مرةً ضالاً لكنه وُجد، مُخْلِصاً بالنعمة العجيبة.

وُلِدَ نيوتن في لندن في ٢٤ تموز، ١٧٢٥، ابناً لِقَبْطَانٍ لسفينة تجارية كانت تُبحرُ في المتوسط. ولما بلغ عمره إحدى عشرة سنةً، أبحرَ جون مع والده ستَ مرَّاتٍ، قبل أن يتقاعدَ والده الذي كان قد أصبح مُتَقَدِّماً في السنّ. في العام ١٧٤٤، أُرغمَ على الذهابِ إلى الخِدْمَةِ العسْكَرِيَّةِ الإِجْبَارِيَّةِ كَرَجُلٍ حَرْبٍ، على مَنَ السَّفِينَةِ "هارويك". ولكن لما وَجَدَ الأحوال غيرَ محتملة هربَ من على مَنَ السَّفِينَةِ، لكنَّهُ سُرِعَانَ ما أُلْقِيَ القَبْضُ عليه، وضربَ علانيةً، وكُسِرَت رِبتُهُ من ضابِطٍ في البَحْرِيَّةِ إلى بَحَّارٍ عَادِيٍّ.

وأخيراً بناءً على طلبه، تمَّ نقلُهُ ليُصْبِحَ بَحَّاراً يَعْمَلُ على مَنَ سَفِينَةٍ تُتَاجَرُ بالعبيد، التي أخذته إلى شاطئ "سييرا ليون" Sierra Leone. فأصبحَ عندها خادماً لتاجرِ عبيدٍ، واستُغِلَ بقسوة. في بدايات سنة ١٧٤٨ أنقذه قَبْطَانُ سَفِينَةٍ كان يعرف والده. أصبح جون نيوتن في النِّهَايَةِ قَبْطَاناً لسفينة الخاصة، التي خَصَّصَهَا لتجارة العبيد.

مع أنه كان قد حصلَ في طُفُولَتِهِ على بعض الإرشادِ الديني من أمه، التي ماتت وهو ما زال طفلاً، تخلَّى منذُ تلك المرحلة المُبَكَّرَةِ من حياته عن كُلِّ القناعاتِ الدِّينِيَّةِ. على آيَّةِ حالٍ، عندما كان متجهاً لوطنه في السفينة، وبينما كان يُحاوِلُ قِيَادَةَ السَّفِينَةِ وَسَطَ عاصِفَةٍ هُوَجاء، اختبرَ ما صار يُشيرُ إليه لاحقاً "بِتَحَرُّرِهِ العَظِيمِ". ولقد دَوَّنَ في مُذَكَّرَاتِهِ أَنَّهُ عندما كان كلُّ شيءٍ يبدو وكأنَّهُ انتهى، وأن السفينة كانت ستغرقُ بالتأكيد، صرَّخَ قائلاً "يا رب، ارحمنا جميعاً". ثم تأمَّلَ لاحقاً في غرفته الصغيرة بما قاله، وبدأ يُؤمنُ أن الله خاطَبَهُ وَسَطَ العاصِفَةِ، وأن النِّعْمَةَ كانت قد بدأت تعملُ في حياته.

ومنذ ذلك الحين ولبقية حياته، صارَ يحتفل باليوم العاشر من أيار ١٧٤٨، كيوم تجديده وتغيره، يوم الإذلال والإتضاع الذي فيه أخضع إرادته لسُلطة عليا. "كَمْ مِنْ تَجَارِبَ رَأَتْ، عَيْنِي فِي ذِي الْحَيَاةِ، تَكْفِي لَنَا نِعْمَتُكَ، يَا رَبَّنَا الْإِلَهَ." تابع في تجارة العبيد لبعض الوقت بعد اختباره التجديد، ولكنه حرص أن يُعامل العبيد تحت عنايته بطريقة إنسانية.

تزوج في العام ١٧٥٠ من ماري كاتلت Mary Catlet، التي كان يُحبها لسنين عديدة. وبِحُلُولِ العام ١٧٥٥، وبعدَ مرضٍ شديد، توقف عن الملاحة للأبد. خلالَ المرحلة التي عملَ فيها بحاراً، كان يعلم نفسه اللاتينية، بالإضافة إلى مواضيع أُخرى. من العام ١٧٥٥ إلى العام ١٧٦٠، عملَ نيوتن مراقباً لِحَرَكَةِ المَدِّ والجَزَلِ في ليفربول Liverpool، حيثُ تعرفَ على جورج وايتفيلد George Whitefield، الشماس في الكنيسة الأنغليكانيَّة، الواعظ التبشيري، والقائد في الكنيسة الكاليفينية الميثودية. أصبح نيوتن تلميذ وايتفيلد المتحمس. في ذلك الوقت، التقى نيوتن أيضاً بجون وسلي John Wesley مؤسس طائفة الميثوديست. أكمل نيوتن في تثقيف ذاته، فتعلَّم العبرية واليونانية.

ثمَّ قرَّرَ أن يُصبحَ خادماً مُتفرِّغاً، فتقدم بِطَلَبٍ إلى أسقف "يورك" York لرسامته. رَفَضَ الأسقف طلبه، لكنَّ نيوتن أصرَ على الوصول إلى هدفه، فتمَّت رسامته أخيراً على يد أسقف "لينكولن" Lincoln، وقبِلَ برعاية "أولني" Olney، في باكنجهامشير Buckinghamshire. فاكتملتُ كنيسة نيوتن بالحضور خلالَ اجتماعات العبادَة، ممَّا اضطرَّ إلى توسيعها. لم يعطَ فقط في أولني، بل في شتَّى أنحاء بريطانيا. في العام ١٧٦٧، استقرَّ الشاعِرُ وليم كوبر William Cowper في أولني، فأصبح هوَ ونيوتن صديقين.

ساعد كوبر نيوتن في خدَماته الدِّينية وفي زيارته لأماكن أُخرى. لم يكن لديهم اجتماعاً أسبوعياً عادياً فحسب، بل شرعوا أيضاً بعقد سلسلة من اجتماعات الصلاة الأسبوعية، وكان هدفهم كتابةً ترنيمَةً جديدةً لكلِّ اجتماع. ولقد تعاونا في تأليف وإصدارِ عدَّةِ نُسخٍ من "ترانيم أولني"، والتي حققت شعبيةً مستمرة. أول نسخة نُشرت في العام ١٧٧٩، كانت تحتوي على ٦٨ ترنيمَةً لكوبر و ٢٨٠ لنيوتن.

أيضاً من مساهمات نيوتن في الترانيم الإنكليزية المحبوبة التي لا تزال تُرثَمُ اليوم، ترنيمَة How Sweet the Name of Jesus Sounds، وأيضاً Glorious Things of Thee Are Spoken، والتي ربما كتبت ما بين العام ١٧٦٠ و ١٧٧٠ في أولني. وهذه الترنيمَة ربما قد كتبت لإجتماع صلاة أسبوعي. وعبر السنين، أضاف كُتَّاب آخرون بعض الأعداد على هذه الترنيمَة التي أصبحت تُعرفُ بـ "Amazing Grace"، والتي لم تُكن تُعرفُ بهذا الاسم في كتاب "ترانيم أولني"، ولربما أضيفت أيضاً أعداداً من ترانيم أُخرى لنيوتن لهذه الترنيمَة.